

- Likhachev D.S. (ed.). *Biblioteka literatury Drevnei Rusi (Library of Literature of Ancient Russia)*, vol. 11. Saint Petersburg, Nauka Publ., 2001. 542 p. (in Russian).
- Kolosov V.I. *Proshloe i nastoiashchee g. Tveri (The past and present of Tver)*. Tver, 1917. 186 p. (in Russian).
- Kostroma Ipatievsky Monastery. *Izдание redaktsii Kostromskikh Eparkhial'nykh Vedomostei (Edition of the Kostroma Diocesan Gazette)*. Kostroma, 1913. 113 p. (in Russian).
- Mazurov A.B. Topography of the Brusensky Monastery in the Kremlin of Kolomna (16th–18th centuries). *Problemy istoricheskogo regionovedeniia. Sbornik nauchnykh statei (Problems of historical regional studies. Collection of scientific articles)*. Saint Petersburg, Izd-vo Sankt-Peterburgskogo un-ta Publ., 2005, pp. 101–114 (in Russian).
- [Maksimovich L.M.] *Novyi i polnyi geograficheskii slovar' Rossiiskogo gosudarstva (A new and complete geographical dictionary of the Russian state)*, part II: 3–K. Moscow, 1788. 94 p. (in Russian).
- Nekrasov A.I. *Khudozhestvennye pamiatniki Moskvy i gorodov Moskovskoi gubernii (Artistic monuments of Moscow and the cities of the Moscow province)*. Moscow, Izd-vo 1 Mosk. gos. un-ta Publ., 1928. 314 p. (in Russian).
- Orlovskii S.P. Monument of tent architecture — Church of the Assumption in Kolomna Kremlin. *Kolomna i Kolomenskaia zemlia: Istoriia i kul'tura (Kolomna and Kolomna land: History and culture)*. Kolomna, Liga Publ., 2009, pp. 178–189 (in Russian).
- Pokryshkin P.P., Romanov K.K. *Drevnie zdaniia v Ferapontovom monastyre Novgorodskoi gubernii (Ancient buildings in the Ferapontov Monastery of the Novgorod province)*. Saint Petersburg, Tipografija Glavnogo Upravlenija udelov Publ., 1908. 51 p. (in Russian).
- Russkii biograficheskii slovar', izdavaemyi Imperatorskim russkim istoricheskim obshchestvom [T. 25]: Iablonovskii — Fomin (Russian Biographical Dictionary, published by the Imperial Russian Historical Society, [vol. 25]: Yablonovsky — Fomin)*. Saint Petersburg, Imp. Rus. ist. o-vo Publ., 1913. 493 p. (in Russian).
- Ruzaeva E.I. Ilyinskaya church in the village of Prussi. New research. *Plasticheskie iskusstva: Issledovaniia molodykh: Sbornik nauchnykh rabot aspirantov Rossiiskoi akademii khudozhestv. (Plastic arts: Research of the young: A collection of scientific papers of graduate students of the Russian Academy of Arts)*. Moscow, NII RAH Publ., 1997, pp. 279–291 (in Russian).
- Tikhonravov K. *Vladimirskii sbornik. Materialy dlia statistiki, etnografii, istorii i arkheologii Vladimirskoi gubernii (Vladimir collection. Materials for statistics, ethnography, history and archeology of the Vladimir province)*. Moscow, v Univ. Tip. Publ., 1857. 499 p. (in Russian).
- Titov A.A. *Drevnie pamiatniki i istoricheskie sviatyni Rostova-Velikogo (Ancient monuments and historical shrines of Rostov-Veliky)*. Moscow, P. Shibanov Publ., 1888. 76 p. (in Russian).
- Cheboratev Kh.A. *Istoricheskoe i topograficheskoe opisanie gorodov Moskovskoi gubernii s ikh uezdami (Historical and topographical description of the cities of the Moscow province with their counties)*. Moscow, Pechatano u sodержatelja tipografii Gub. pravlenija Fridriha Gippiusa sobstvennym ego izhdiveniem Publ., 1787. 368 p. (in Russian).
- Iaganov A.V. The temple inscription in the Cathedral of the Nativity of the Theotokos of the Medvedeva Desert. *Restavratsiia i arkhitekturnaia arkheologiia. Novye materialy i issledovaniia (Restoration and architectural archaeology. New materials and research)*. Moscow, VNIITAG Publ., 1991, pp. 191–199 (in Russian).
- Iaganov A.V. On the issue of the ceramic temple inscription of the Staritsky Borisoglebsky Cathedral of the 16th century. *Voprosy epigrafiki (Questions of epigraphy)*, 2010, no. 4, pp. 288–303 (in Russian).

А.Г. Авдеев

Храмоздатели Московской Руси. 1. Феофилакт Фёдоров: от приходского священника в Туле до архиерейского домового строителя в Астрахани¹

В Московской Руси термин «строитель» имел отличное от современного значение. Применительно к процессу сооружения храмов и иных архитектурных сооружений он означал лицо, выделившее средства на постройку и оснащение ее всем необходимым [Словарь русского языка, 2008. С. 176–177. s.v. строитель, 13]. Одним из важнейших источников для данной темы являются монументальные надписи. С 60-х гг. XVI в. в старорусскую эпиграфическую практику вошли настенные синодики храмоздателей, размещавшиеся в сакральной части храма — на северной стене алтаря напротив жертвенника, предварявшиеся формулой «род строителя сея церкви» или «род такого-то» [подр.: Авдеев, 2021. С. 9–39; Он же, 2023 а. С. 292–316]. Нередко их дублировала открытая для всеобщего обозрения строительная надпись. Их канонической основой стало 75 деяние Стоглавого собора, предписывавшее заносить в синодики имена боголюбцев, которые «давали в монастыри с(вя)тым ц(е)рквам свои отчинныя села и купли на памят(ь) своим д(у)шам и по своих родителей в вѣчной поминокъ. И имъ по всѣхъ по тѣх б(о)голюбцев <... > уставити по них кормы да на их памяти пѣти собором понахиды и обѣдни служити и брат(ь)ю кормити по монастырскому чину и по б(о)ж(е)ственному уставу. Да их имена, допытався, в сенаники написати и поминати их всегда по ц(е)рковному чину и по б(о)жественному уставу» [Стоглав, 2016. С. 197–199 (Правило 75)]. Таким образом, храм становился запечатленной в камне вечной молитвой за храмоздателя и его род.

Судьбы неименитых храмоздателей эпохи Московской Руси сравнительно редко привлекают внимание профессиональных историков, хотя их *curriculum vitae* не менее интересны, чем мастерство известных архитекторов, возводивших на их средства интересные постройки. И это не только история личного благочестия, но и человек в его родственных и личных связях, которые, собственно, и формировали исторический процесс.

Предметом исследования в статье являются эпиграфические памятники Московской Руси, изученные в рамках научного проекта «Свод русских надписей / Corpus inscriptionum Rossicarum» (CIR). В его основу положена методика цифрового документирования и исследования эпиграфических памятников

¹ Статья подготовлена в рамках научного проекта «Свод русских надписей / Corpus inscriptionum Rossicarum», поддержанного Православным Свято-Тихоновским гуманитарным университетом, Университетом Дмитрия Пожарского и Лабораторией RSSDA [электронный ресурс]: <https://www.cir.rssda.su>. Научный руководитель проекта — А.Г. Авдеев, технический руководитель — Ю.М. Свойский.

Московской Руси, построенная на бесконтактном 3D моделировании надписи и последующей математической визуализации ее поверхности, что в случаях сильной разрушенности эпиграфического памятника позволяет восстановить значительные части поврежденного текста².

1. Феофилакт Фёдоров: от приходского священника в Туле до архиерейского домового строителя в Астрахани

Тулский храмоздатель Феофилакт Фёдоров (в иночестве иеромонах Феодосий) уже был «героем» ряда статей [Иванов, 1862. С. 317–334; Он же, 1888. С. 236–251; Лозинский, 2000. С. 113–121; Авдеев, 2005. С. 199–203; Зеленская, 2005. С. 204–207; Пронина, 2021. С. 91–97], которые в связи с находкой новых источников уже не имеют научного значения. Основные данные о его родственных связях были собраны в 60-е гг. XIX в. свящ. А. Ивановым [Иванов, 1862. С. 317–334], а биография восстанавливается на основе архивных документов и эпиграфических памятников.

Феофилакт Фёдоров родился в семье священника тульской Благовещенской церкви Фёдора Кирилловича и Марии Васильевны. Его отец принял великую схиму с именем Феодосий. Феофилакт и его брат Архип после пострига отца стали приходскими священниками в том же храме, а третий брат, Мефодий, принявший во второй половине 80-х гг. XVII в. монашество, — иеродиакон. Каждый из них получил от отца право на четверть церковного дохода [Иванов, 1862. С. 326–327].

После пострига Феофилакт / Феодосий, согласно поступной грамоте, составленной в декабре 1689 г., сохранил за собой четвертую долю священнического жребия со всем церковным доходом в Благовещенском храме Тулы, «а та моя четверть церковнаго места с церковным доходом прежде сего иному никому не продана и не заложена и ни в каких письменных и безписьменных крепостях не укреплена и в монастырь по душе не отдана». После пострига за иеромонахом Феодосием в Туле остались также харчевная изба на церковной земле и лавка в калачном ряду, ранее принадлежавшая его отцу, которыми по поступной грамоте должны были владеть его брат иеродиакон Мефодий и племянник, священник Иоанн Архипович. Послухом по грамоте выступал брат Феодосия иеромонах Афанасий (в миру Архип), находившийся в это время в Астрахани [Там же. С. 326–327].

Феодосий был женат на Екатерине, в браке у них родилось трое сыновей — Каллиник (Калина), Тарасий и Иван, умерший в младенчестве. Видимо, на доходы от священнического жребия, харчевой избы и лавки в калачном ряду он обустроил личную жизнь взрослых сыновей — «оженил и дворы им купил в Москве и пожитками их оделил, кроме своего церковного места» [Там же. С. 326–327].

2 О методике и инструментах составления свода русских надписей см.: [Авдеев, Свойский, 2019. С. 229–260].

Предположительно в конце 50-х или начале 60-х гг. XVII в., после смерти жены, Феофилакт принял постриг в Воскресенском Ново-Иерусалимском монастыре с именем Феодосий³.

Одновременно с ним в этой обители при архимандрите Акакии (настоятель с 14 февраля 1666 по 8 сентября 1670 г.)⁴ подвизались еще два инока, получившие при постриге имя «Феодосий». Так как в публикациях из-за сходства имен путают этих иноков, приведу краткие сведения о них.

Феодосий 1-й [о нем: Авдеев, 2021а. С. 97–106] был строителем Ново-Иерусалимского монастыря, то есть занимал второе после архимандрита лицо в монашеской иерархии, ведая всеми монастырскими делами кроме богослужения. После лишения патриарха Никона сана и ссылки в ФерAPONтов монастырь в 1667 г. Феодосий подал прошение об увольнении с этой должности и в 1669 г. был назначен архимандритом Троицкого Ипатьевского монастыря. После смерти архимандрита Ново-Иерусалимского монастыря Акакия (8 сентября 1670 г.) Феодосий был назначен архимандритом этой обители, в конце жизни ушел на покой и принял схиму [Леонид (Кавелин), 1876. С. 127; Зеленская, Святославский, 2006. С. 113]. Умер в декабре 1680 г. и погребен в Ново-Иерусалимском монастыре на участке братского кладбища к югу от Воскресенского собора рядом со своим предшественником, архимандритом Акакием⁵. Местоположение утраченной могилы надежно локализуется благодаря Уставу Ново-Иерусалимского монастыря, переписанному в 1689 г. [ГИМ ОР. Воскресенское собрание. № 67. Л. 2].

Феодосий 2-й происходил из крепостных крестьян села Алексеевского (Алферьево тож), которое в XVII в. находилось в Тейковом и Сактышском стане Суздальского уезда. В 1684 г. он был назначен архимандритом Троицкого Ипатьевского монастыря и в декабре 1686 г. его «тщанием и радением» завершилось строительство церкви апостола Иоанна Богослова в Ипатьевской слободе, начатое в 1679/80 г. «радѣніи і заводѣ бывшииъ архимандритѣ аѳоніи і слѣдѣ і слѣженіиъ и слокожаны і мысовыми і со всѣмъ приходскимъ лѣми» [ил. 1] [Авдеев, 2002. С. 162–163. № 4]⁶. В родном селе незадолго до смерти Феодосий 2-й начал строить на свои келейные средства пятиглавую Благовещенскую церковь «каменную, с трапезою и колокольнею и со всякою церковною утварию,

3 Имена почивших отца, жены и малолетнего сына Феодосий упоминает во вкладной записи в Сборнике переводов Епифания Славинецкого [Епифаний Славинецкий, 1665; Зёрнова, 1958. № 311], вложенном им в Благовещенскую церковь Тулы «в вечное поминовение» своих родственников в 1665/1666 г. и в надписи о строительстве каменной Благовещенской церкви в Туле, возведенной на его келейные средства в 1691/1692 г. (С1R1210). См.: [Иванов, 1862. С. 325–326].

4 Дата смерти архим. Акакия известна из его эпитафии. См.: [Беляев, 2018. С. 524. Ил. 3].

5 Кирпичный склеп с останками архимандрита Акакия и сохранившимся in situ его надгробием с эпитафией обнаружен во время раскопок в Ново-Иерусалимском монастыре к юго-западу от Воскресенского собора. См.: [Беляев, 2018. С. 524. Ил. 3].

6 Транскрипция по фотографии, любезно предоставленной игуменом Димитрием (Нетёсиным), моя. — А. А.



1



2



3

ил. 1 Церковь Иоанна Богослова в Ипатьевской слободе в Костроме. 1686. Фото начала XX в.

fig. 1 Church of St. John the Evangelist in Ipatiev Sloboda, Kostroma. 1686. Photo from the early 20th century

ил. 2 Церковь Благовещения в с. Алферьево. 1691/1692. Фото 20-х гг. XX в.

fig. 2 Church of the Annunciation, Alferyevo village. 1691/1692. Photo from the 1920s

ил. 3 Церковь Благовещения в Туле. 1691/92 г. Фото начала XX в.

fig. 3 Church of the Annunciation, Tula. 1691/1692. Photo from the early 20th century

по своей праведной вере и по обещанию <...> по отце своем Иоанне и по сродникам в вечный поминок свою келейную казною» (С1R4089) [ил. 2]. Умер в 1692 г. Место захоронения неизвестно. Не исключено, что Феодосий 2-й был похоронен в Ипатьевском монастыре, но могила не сохранилась [о нем: Авдеев, 2023 б. С. 134–159].

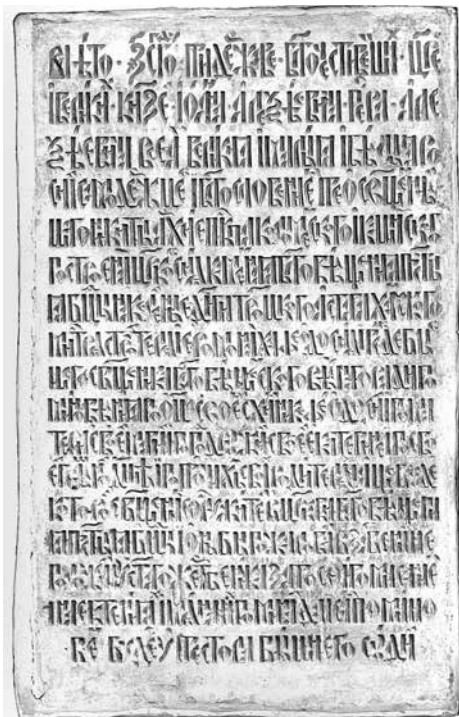
Феофилакт Фёдоров, Феодосий 3-й, был рукоположен в иеромонахи и при архимандрите Акакии был экономом Ново-Иерусалимского монастыря, то есть ведал хозяйством обители. В этой должности он впервые упоминается в апреле 1664 г. одновременно с соименным ему строителем этой обители, Феодосием 1-м [Леонид (Кавелин), 1876. С. 185, 189–190]. Феодосий 3-й входил в ближайшее окружение патриарха Никона, в июле 1658 г. удалившегося в Ново-Иерусалимский монастырь и называл себя «Живоносного Христова Воскресения монастыря Нового Иерусалима патриарха Никона икономом» [Иванов, 1866. С. 325–326; ГИМ ОР. Собрание А.И. Хлудова. № Д-86]. В ноябре-декабре 1666 г. он сопровождал патриарха Никона на Освященный Собор [Житие Никона, 2005. С. 96], а около 1679 г. покинул Ново-Иерусалимский монастырь. Одно из последних его упоминаний в монастырских документах датируется 4 мая 1679 г., но в списке братии, содержащемся в монастырской описи 1679 г., имени Феодосия 3-го уже нет [Зеленская, 2005. С. 206].

Покинув Ново-Иерусалимскую обитель, Феодосий 3-й не потерял связи с ее бывшими насельниками и памяти о месте своего пострига. В собрании А.И. Хлудова сохранился рукописный сборник из его келейной библиотеки, в составе которого находятся материалы о патриархе Никоне, в том числе и наиболее ранние списки второй эпитафии архимандрита Германа и первой редакции стихотворной «летописи» Ново-Иерусалимского монастыря, созданной архимандритом Никанором (ГИМ ОР. Собрание А.И. Хлудова. № Д-86). Феодосий 3-й сохранил общение с Феодосием 2-м. Согласно Писцовой книге Тулы 1685/1686 г., последний вложил в Благовещенскую церковь Минею общую «новой печати»⁷.

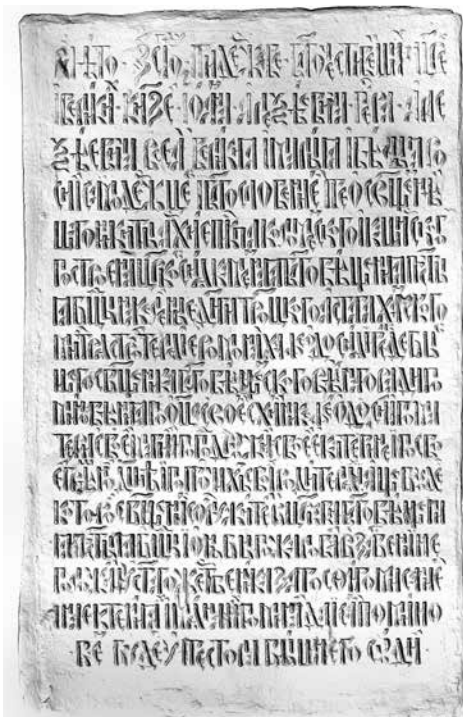
Оставаясь в сане иеромонаха, Феодосий 3-й постепенно повышал свой статус. В 7190/1682 г. он уже был строителем Астраханского Троицкого монастыря [Иванов, 1866. С. 327–328].

В 1691/92 г. на свои келейные деньги он построил каменную пятиглавую Благовещенскую церковь в Туле «⁹ вѣнлаго рдн по¹⁰ мнѡвѣннн по оцѣ своѣ сѹнннкѣ фѣѡдосі і по мл¹¹чери своѣ марі і по подрѣжн своѣ іскачерице і по сво¹²ѣ грѣнѡ дшчѣ і по прочнх своѣ роднчелѣх» [ил. 3, 4, прилож. 1]. Также Феодосий 3-й «поступился <...> церковным местом со церковным доходом безденежно для поминовения родителей наших, во блаженном успении отца нашего Феодосия Кирилловича схимонаха Феодосия, и матери нашей Марии Васильевны и подружии моей Екатерины и протчих наших сродников» [Иванов, 1866. С. 327–328].

⁷ Вероятно, это была Минея общая с праздничной, изданная на Печатном дворе в январе 1685 г. [Зёрнова, 1968. № 391].



4а



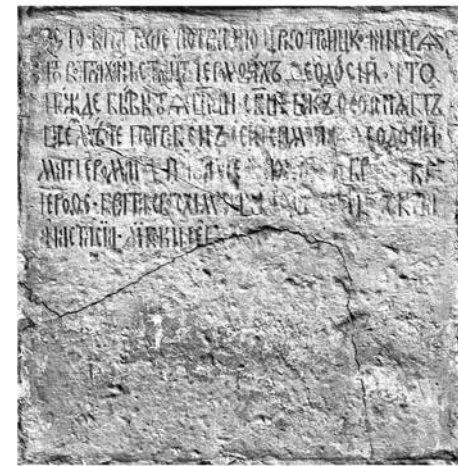
4б

ил.4 Надпись о строительстве церкви Благовещения в Туле. 1691/1692. (CIR1210): а) Поверхность модели с наложенной фотографической текстурой (схема Т); б) Улучшение читаемости надписи инструментами математической визуализации рельефа поверхности памятника относительно условной «нулевой» плоскости (схема G). Документировано 15.07.2019, код документирования OG1264, код надписи CIR1210. Операторы документирования: Мария Андреева, Екатерина Романенко, Анастасия Глотова, София Шевчук, Юлия Миронова

fig.4 Inscription about the construction of the Church of the Annunciation in Tula. 1691/92 (CIR1210): а) Model surface with superimposed photographic texture (scheme T); б) Improving the readability of the inscription using tools for mathematical visualization of the monument surface relief relative to the conditional “zero” plane (scheme G). Documented on 15.07.2019, documentation code OG1264, inscription code CIR1210. Documentation operators: Maria Andreeva, Ekaterina Romanenko, Anastasia Glotova, Sofia Shevchuk, Yulia Mironova

ил.5 Памятная доска с именами родственников строителя Благовещенской церкви иеромонаха Феодосия, погребенных на приходском некрополе. 1691/1692. (CIR1212): а) Поверхность модели с наложенной фотографической текстурой (схема Т); б) Улучшение читаемости надписи инструментами математической визуализации рельефа поверхности памятника относительно условной «нулевой» плоскости (схема G). Документировано 15.07.2019, код документирования OG1266, код надписи CIR1212. Операторы документирования: Мария Андреева, Екатерина Романенко, Анастасия Глотова, София Шевчук, Юлия Миронова

fig.5 Memorial plaque with the names of relatives of the builder of the Annunciation Church, Hieromonk Theodosius, buried in the parish necropolis. 1691/1692 (CIR1212): а) Surface of the model with superimposed photographic texture (scheme T); б) Improving the readability of the inscription using tools for mathematical visualization of the relief of the surface of the monument relative to the conditional “zero” plane (scheme G). Documented on 15.07.2019, documentation code OG1266, inscription code CIR1212. Documentation operators: Maria Andreeva, Ekaterina Romanenko, Anastasia Glotova, Sofia Shevchuk, Yulia Mironova



5а



5б

Дополнением к данному эпиграфическому памятнику является надпись на южном фасаде Благовещенской церкви, близкая по содержанию к настенному синодику CIR1212 [ил. 5, прилож. 2]. Она свидетельствует, что при приходском некрополе этого храма существовал участок, на котором до 1691/1692 г. были погребены ближайшие родственники Феодосия — отец Фёдор / схимонах Феодосий, мать Мария Кирилловна, жена Екатерина, брат Иерофей, а также один из братьев, принявший перед смертью схиму (предположительно Архип / иеромонах Афанасий или иеродиакон Мефодий).

Моровое поветрие, свирепствовавшее в Астраханском уезде с 20 июля 1692 г. по 11 декабря 1693 г., унесло жизни более 10 тысяч человек, в том числе архимандрита Троицкой обители Павла, братию, служек и служебников. По ее окончании новопоставленный архимандрит Рувим и Феодосий 3-й с братией обратились к митрополиту Астраханскому и Терскому Савватию с просьбой о строительстве в память об эпидемии храма Георгия Победоносца на Бурна-таевском бугре, на что епархиальный архиерей выдал благословенную грамоту. В 1696 г. архимандрит Рувим и Феодосий 3-й получили от митрополита Савватия благословенную грамоту на строительство нового Троицкого собора в монастыре. Строительство завершилось в 1699 г. и обошлось в 4580 руб. и 3 алтына. В том же году обитель была приписана к Троице-Сергиеву монастырю (подлинник жалованной грамоты: РГАДА. Ф. 154 (Жалованные грамоты). Оп. 1. Д. 46) [см. также: Соколов, 1845. С. 57; Астраханский, С. 62–64; Рукопись Никифора Туркина, 1896. С. 48; Ключаревская летопись, 1887. С. 38]. Феодосий 3-й перешел в непосредственное подчинение астраханского владыки Сампсона и занял должность архиерейского домового строителя. В 1702–1704 гг. он занимал мастеров резных дел и иконописцев, трудившихся над иконостасом для возводимого кафедрального Успенского собора [Сампсон, 1886. С. 716–719]. Хотя внук Феодосия 3-го, посадский человек Микула Калинин, сообщает о его смерти в 1703 г. [прилож. 3], один из последних документов с именем



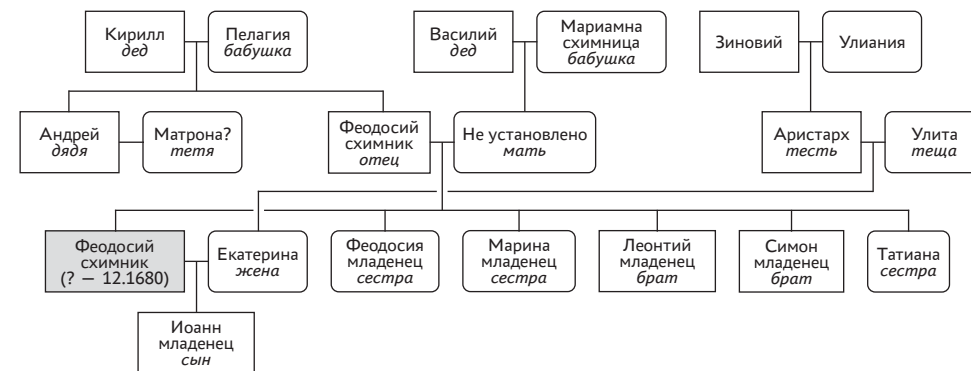
ил. 6 Генеалогическое древо священника Феофилакта Фёдорова (иеромонаха Феодосия). Отсчет родства ведется от Феофилакта Фёдорова. Составитель А.Г. Авдеев

fig. 6 Genealogical tree of priest Feofilakt Feodorov (Hieromonk Feodosiy). The counting of kinship is conducted from Feofilakt Feodorov. Comp. by A. G. Avdeev

архиерейского домового строительства датируется 4 февраля 1704 г. [Сампсон, 1886. С. 719]. Вероятно, Феодосий 3-й умер вскоре после этого времени. Место захоронения неизвестно.

Судьбы двух постриженников Ново-Иерусалимского монастыря — Феодосия 2-го и Феодосия 3-го — чрезвычайно схожи. Первый, выходец из крепостных крестьян, поднялся до архимандрита Ипатьевского монастыря, занимавшего в то время восьмое место в иерархии русских обителей [Чин возведения, 1789. С. 350–351]. Вершиной карьеры второго, рядового приходского священника уездного города, стала должность домового строителя митрополита Астраханского и Терского Сампсона. Оба Феодосия в рамках своей компетенции занимались организацией храмового строительства и на свои келейные средства возвели каменные церкви у себя на родине [ил. 2, 3]. Таким образом, судьбы двух постриженников Ново-Иерусалимского монастыря еще раз демонстрируют роль Русской Церкви как социального лифта. Вместе с тем, как лица, входившие в окружение патриарха Никона и воспринявшие его традиции, они смогли, перейдя на более высокую ступень духовной иерархии и реализовать себя в первую очередь как храмоздатели в отдаленных от столицы епархиях.

Вместе с тем, определенную генеалогическую загадку представляют совпадения в родословных росписях Феодосия 1-го [ил. 6] и Феодосия 3-го [ил. 7]. У обоих иноков совпадают имена дедов, схимнические имена отцов, жен и умершего в малолетстве сына, имена остальных родственников не совпадают. Впрочем, об идентичности этих двух персонажей говорить не приходится.



ил. 7 Генеалогическое древо архимандрита Феодосия, реконструированное по записям в синодиках Ипатьевского и Ново-Иерусалимского монастырей. Отсчет родства ведется от архимандрита Феодосия. Составитель А.Г. Авдеев

fig. 7 Genealogical tree of Archimandrite Feodosiy, reconstructed from the records in the synodicons of the Ipatiev and New Jerusalem monasteries. The counting of kinship is conducted from Archimandrite Feodosiy. Comp. by A. G. Avdeev

Оба они имели разный духовный сан, после ухода из Ново-Иерусалимской обители подвизались в разных монастырях, умерли в разное время и похоронены в разных местах.

Приложение 1

Надпись о строительстве церкви Благовещения Пресвятой Богородицы в Туле. 1691/1692 г. [ил. 4]

CIR-код: CIR1210.

OG-код: OG1264.

Местонахождение и история памятника. Церковь Благовещения Пресвятой Богородицы на Ильинской улице в Туле. Западная стена церкви справа от входа. Надпись находится in situ. Сохранности надписи способствовало то, что после закрытия в 1932 г. храм был признан памятником архитектуры и в 1945 г. был взят под государственную охрану. В 1982–1990 гг. в церкви размещался краеведческий музей. Надпись была расчищена от покрывавших ее известия, цемента и краски в мае-июне 1978 г. прот. Р.Р. Лозинским, сделавшим ее обмеры и фотографии. Позднее надпись была побелена, а буквы в соответствии с первоначальной раскраской плиты прокрашены красной (начальные буквы слов и знак 7-го тысячелетия от Сотворения мира) и синей (остальные буквы) красками.

Описание носителя. Белокаменная плита-вставка прямоугольной формы. На поверхности плиты имеются потертости.

Описание надписи. Надпись в 17 строк, выполненная в технике трехгранно-выемчатой резьбы.

Транскрипция:

в лѣтѣ . ѿѿсѣ гѡу; при дѣжавѣ бл҃гочестнѣишѣи . цр҃ѣ
 і великѣи . кнѣзѣ . іоанна . лѣѡѡвѣвнчѣ . пѣтра . лѣ
 ѡѡвѣвнчѣ всѣл великнѣи і малыѣи і бѣлыѣи ро
 снѣи самодѣжцѣ і бл҃гословеннѣи преосвѣщеннѣи
 шаго никиты ахнѣиппа коломенскаго і кашнѣскаго
 построена цр҃кѡ снѣ каменна бл҃говѣщенна прѣтѣи
 на бѣцы на келѣныѣ дн҃ги трѡицкаго астарѡхѣскаго
 мнѣтра стрѡтелѣ иеромонаха фѣодоснѣи прѣдѣвѣи
 шѣго свѣщенника бл҃говѣщенскаго вѣнаго ради по
 мнѡвѣннѣи по оцѣ своѣи схнѣникѣ фѣодоснѣи по ма
 тери своѣи марнѣи і по поддрѡжнѣи своѣи екатеринѣи і по сво
 ѣи грѣшнѡи дш҃чѣи і по прочнѣи своѣи роднѣтелѣи і лицѣи бѡдѣи
 которѡи свѣщеннѣи солѡжнѣи бѣи цр҃кви бл҃говѣщеннѣи
 на прѣтѣи бѣцы і онѣи бы пожаловѣи бѣи зѡвѣннѣи не
 положнѣи і ѡ сѣаго жѣтвеннѣика за просѣрѡмисланнѣи
 і на ектеннѣи імѣнна и помнѣннѣи да і сѣи помнѣно
 (vv) . вѣи вѡдѣи ѡ прѣстола вышнѣго бѡднѣи . (vv)

Практическая транскрипция. В лето 7200 [1691/92]г(о) году при державе бл(а)гочестивейших ц(а)рей и великих кн(я)зей Иоанна Алексеевича, Петра Алексеевича всеа Великия и Малыя и Белья Росии самодержцев и бл(а)гословением преосв(я)щеннейшаго Никиты архиеп(и)ск(о)па Коломенского и Каширского построена ц(е)рков(ь) сия каменная Бл(а)говещения Пр(е)с(вя)тыя Б(огоро)д(и)цы на келейные д(е)н(г)и Тро(и)цкаго Астараканского м(о)н(а)ст(ы)ря строителя иеромонаха Феодосия, преждебывшего св(я)щенника Бл(а)говещенского, вечного ради поминовения по о(т)це своем схимнике Феодосии, по матери своей Марии и поддружии своей Екатерине и по своей грешной д(у)ше и по прочих своих родителях. И аще будет которой священник сослужител(ь) в ц(е)ркви Бл(а)говещения Пре(свя)тыя Б(огоро)д(и)цы, и он бы пожаловал, в забвении не положил и у с(вя)таго жертвенника за просфиромисанием и на ектениях имена их поминал, да и сам поминовен будет у престола Вышнего Судии.

Публикации. Иванов, 1862. С. 322 (по собственной копии, гражданским шрифтом); Иванов, 1888. С. 241 (перепечатка из «Тульских епархиальных ведомостей», с редакторскими изменениями); Памятники искусства, 1914. С. 5–6 (гражданским шрифтом, по публикации прот. А. Иванова); Лозинский, 2000. С. 116 (фото), 118 (рукописный текст), 119–120 (транскрипция по собственной копии, гражданским шрифтом в современной орфографии); Авдеев, 2005. С. 200 (текст), 201 (фото) (по собственной копии).

Особенности структуры:

Элементы формулы	Текст надписи
Datatio ¹	¹ в лѣтѣ . ѿѿсѣ гѡу;
Datatio ²	¹ при дѣжавѣ бл҃гочестнѣишѣи . цр҃ѣ ² і великѣи . кнѣзѣ . іоанна . лѣѡѡвѣвнчѣ . пѣтра . лѣѡѡвѣвнчѣ всѣл великнѣи і малыѣи і бѣлыѣи ро ⁴ снѣи самодѣжцѣ
Intitulatio	⁴ і бл҃гословеннѣи преосвѣщеннѣи ⁵ шаго никиты ахнѣиппа коломенскаго і кашнѣскаго
Fundatio	⁶ построена цр҃кѡ снѣ каменна бл҃говѣщенна прѣтѣи ⁷ на бѣцы
Narratio	⁷ на келѣныѣ дн҃ги трѡицкаго астарѡхѣскаго ⁸ мнѣтра стрѡтелѣ иеромонаха фѣодоснѣи прѣдѣвѣи ⁹ шѣго свѣщенника бл҃говѣщенскаго
Dispositio	⁹ вѣнаго ради по ¹⁰ мнѡвѣннѣи по оцѣ своѣи схнѣникѣ фѣодоснѣи по ма ¹¹ тери своѣи марнѣи і по поддрѡжнѣи своѣи екатеринѣи і по сво ¹² ѣи грѣшнѡи дш҃чѣи і по прочнѣи своѣи роднѣтелѣи
Subscriptio	¹² і лицѣи бѡдѣи ¹³ которѡи свѣщеннѣи солѡжнѣи бѣи цр҃кви бл҃говѣщеннѣи ¹⁴ на прѣтѣи бѣцы і онѣи бы пожаловѣи бѣи зѡвѣннѣи не ¹⁵ положнѣи і ѡ сѣаго жѣтвеннѣика за просѣрѡмисланнѣи ¹⁶ і на ектеннѣи імѣнна и помнѣннѣи да і сѣи помнѣно ¹⁷ . вѣи вѡдѣи ѡ прѣстола вышнѣго бѡднѣи .

Палеографический комментарий. Эпиграфический полуустав высокого качества. Диакритика нерегулярная. Начальные буквы слов и обозначение 7-й тысячи лет выкрашены красной краской, остальные синей. Датирующие элементы, а также часть титулатуры и имена царей выделены интерпункционными знаками в виде точек и точек с запятой. Выносная буква **Ѣ** в словах «самодѣжцѣ» (стк. 4), «цр҃кѡ» (стк. 6) и «прѣдѣвѣи(шѣго)» (стк. 8) выполнены в виде трех дуг. Для дукта резчика характерно использование и-десятичного в качестве союза и надстрочной буквы **и** при их сдвоении. Буква **Ѣ** в обозначении года (стк. 1) по форме напоминает цифру 3 с удлинненным и изогнутым окончанием нижней дуги, выходящим за границу строки. Знак тысячи является продолжением верхней дуги. Насечки наклонены и параллельны друг другу. Аналогии: CIR0119 (1690 г.), CIR0115 (1693 г.), CIR0013 (1699 г.).

Лигатуры: стк. 1 — пр в слове «при», ав в слове «дѣжавѣ», лг и нв в слове «бл҃гочестнѣишѣи»; стк. 2 — нк в слове «великѣи», лн в слове «іоанна»; стк. 3 — нк и нн в слове «великнѣи»; стк. 4 — лм в слове «самодѣжцѣ», лг в слове «бл҃гословеннѣи»; стк. 4–5 — пр и лг в слове «преосвѣщеннѣишаго»; стк. 5 — нк в слове «никиты», лш в слове «кашнѣскаго»; стк. 6 — лм и лн в слове «каменная», лг и нн в слове «бл҃говѣщенна», пр в слове «прѣтѣи(я)»; стк. 7 — лк в словосочетании «на келѣныѣ», нг в слове «дн҃ги», лр в слове «астараканского»; стк. 8 — пр в слове «прѣдѣвѣи(шѣго)»; стк. 9 — нк в слове «свѣщенника», лг в слове «бл҃говѣщенскаго», лг в слове «вѣнаго»; стк. 10 — нн и нн в слове «(по)мнѡвѣннѣи», нк в слове «схнѣникѣ»; стк. 11 — лр в слове «марнѣи», нн в слове «екатеринѣи»; стк. 12 — пр в слове «прочнѣи»; стк. 13 — лг в слове «бл҃говѣщенн(я)»; стк. 14 — пр в слове «прѣтѣи», лв в слове «зѡвѣннѣи»; стк. 15 — лг в слове «сѣаго», нк в слове «жѣтвеннѣика», апр, нр и лн в словосочетании «за просѣрѡмисланнѣи»; стк. 16 — нн в слове «ектеннѣи», нн в слове «помнѣннѣи»; стк. 17 — пр в слове «прѣстола».

Суспенсія: *хѣтѣ* (стк. 1). Контрактуры: *бл҃гочестнѣшїѣ ѿрѣ* (стк. 1), *кнѣзѣ* (стк. 2), *бл҃гословеннѣ* (стк. 4), *прѣобѣдѣнѣшаго* (стк. 4–5), *л҃хнїѣска* (стк. 5), *цр҃кѣ* (стк. 6), *бл҃говѣщеннѣ* (стк. 6), *прѣгына бѣы* (стк. 6–7), *дн҃ги* (стк. 7), *трѣцко҃го* (стк. 7), *мнѣра* (стк. 8), *сѣщеннѣка бл҃говѣщеннѣскаго* (стк. 9), *оцѣ* (стк. 10), *дн҃чѣ* (стк. 12), *сѣщеннѣ* (стк. 13), *цр҃квн* (стк. 13), *бл҃говѣщеннѣ* (стк. 13–14), *прѣгына бѣы* (стк. 14), *сѣга* (стк. 15).

Оформление окончаний строк с помощью выносных букв: *ѿрѣ* (стк. 1), *прѣобѣдѣнѣ(шаго)* (стк. 4), *прѣдѣкы(шаго)* (стк. 8), *бѣдѣ* (стк. 12), *просѣромисланнѣ* (стк. 15), *сѣднѣ* (стк. 17).

Оформление окончаний слов с помощью выносных букв: *гѣу* (стк. 1), *бл҃гочестнѣшїѣ* (стк. 1), *велнїкнѣ кнѣзѣ* (стк. 2); *(Ро)снѣ* (стк. 4), *самодѣжцѣ* (стк. 4), *бл҃гословеннѣ* (стк. 4), *своѣ* (стк. 10), *своѣ* (стк. 11, дважды), *марнѣ* (стк. 11), *подружнѣ* (стк. 11), *(сво)ѣ* (стк. 12), *грѣшнѣ* (стк. 12), *своѣ роднїтелѣх* (стк. 12), *кото҃рѣ сѣщеннѣ сол҃ужнїчѣ* (стк. 13), *пожаловѣ* (стк. 14), *зѣвеннѣ* (стк. 14), *положнѣ* (стк. 15), *ектенинѣ* (стк. 16), *нѣ помннѣ* (стк. 16), *сѣ* (стк. 16), *(помннѣ)вѣ бѣдѣ* (стк. 17).

Текстологический комментарий. 1. *лѣто* [лѣта — свящ. А. Иванов; въ лѣто — Памятники искусства, 1914] *хѣтѣ* [7200 (1692) го — свящ. А. Иванов; 7200 — прот. Р.Р. Лозинский] *хѣтѣ гѣу* [7200 (1692) годъ — Памятники искусства, 1914; *хѣтѣ* · *гѣу* — А.Г. Авдеев] *дѣжавѣ* [державѣ — свящ. А. Иванов; Памятники искусства, 1914] *бл҃гочестнѣшїѣ* [благочестивѣшїихъ — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914]. 2. *ї* [и — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914, прот. Р.Р. Лозинский (и во всех последующих случаях)] *велнїкнѣ* [великихъ — свящ. А. Иванов] *го҃нна* [го҃нна — А.Г. Авдеев]. 3. *всѣл* [всѣя — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914, прот. Р.Р. Лозинский]. 3–4. *роснѣ* [Россїи — Памятники искусства, 1914; Ро[с]сїи — прот. Р.Р. Лозинский; росїи — А.Г. Авдеев]. 4. *самодѣжцѣ* [Самодержцевѣ — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914; *самодержцѣ* — А.Г. Авдеев] *бл҃гословеннѣ* [благословенїемъ — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914]. 5. *л҃хнїѣска* [архїепископа — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914] *коломенскаго* [Коломенскаго — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914] *каширскаго* [Коширскаго — свящ. А. Иванов; Каширскаго — Памятники искусства, 1914]. 6. *построеннѣ* [построена — А.Г. Авдеев] *цр҃кѣ*, [церковь — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914, прот. Р.Р. Лозинский; *цр҃кѣ*, — А.Г. Авдеев] 6. *бл҃говѣщеннѣ* [Благовѣщенїя — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914]. 7. *дн҃ги* [деньги — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914, прот. Р.Р. Лозинский] *трѣцко҃го* [Троицкаго — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914, прот. Р.Р. Лозинский] *астраханскаго* [Астраханскаго — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914]. 8. *фѣодосїа* [Феодосїя — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914]. 8–9. *прѣдѣкышѣго* [прежде бывшаго — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914]. 9. *сѣщеннѣка* [священника — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914, прот. Р.Р. Лозинский; *сѣщеннѣка* — А.Г. Авдеев] *бл҃говѣщеннѣскаго* [Благовѣщенскаго — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914]. 9–10. *помннѣннѣ* [поминовенїя — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914]. 10. *оцѣ своѣ* [отцѣ своемъ — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914] *схїмннѣ* [схимникѣ — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914] *фѣодосї* [Феодосїи — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914; Феодосїи — прот.

Р.Р. Лозинский; *фѣодосїа* — А.Г. Авдеев]. 11. *марнѣ* [Марїи — свящ. А. Иванов] *подружнѣ* [подружїи — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914; подружїи — Р.Р. Лозинский] *екатериннѣ* [Екатеринѣ — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914]. 12. *грѣшнѣ* [грѣшнѣй — свящ. А. Иванов] *прочнѣх* [прочихъ — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914; прочих — прот. А.А. Лозинский; *прочнѣ* — А.Г. Авдеев] *своѣ роднїтелѣх* [своихъ родителей — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914] *ї* [ї — А.Г. Авдеев] *бѣдѣ* [буде — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914, прот. Р.Р. Лозинский]. 13. *кото҃рѣ* [который — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914] *сѣщеннѣ* [священникѣ — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914; священник — прот. Р.Р. Лозинский] *сол҃ужнїчѣ* [сооружитель — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914; сослужитель — прот. Р.Р. Лозинский] *цр҃квн* [*цр҃квн* — А.Г. Авдеев]. 13–14. *бл҃говѣщеннѣ* [Благовѣщенїя — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914; прот. Р.Р. Лозинский помещает слово полностью в стк. 13]. 14. *прѣгына* [Пресв. — прот. А. Иванов, Памятники искусства, 1914] *пожаловѣ* [пожаловаль — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914] *зѣвеннѣ* [забвенїе — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914; забвенїе — прот. Р.Р. Лозинский; *зѣвеннѣ* — А.Г. Авдеев]. 15. *положнѣ* [положилъ — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914] *жѣтвеннѣка* [жертвенника — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914, прот. Р.Р. Лозинский] *ї* *у* [*ї* — А.Г. Авдеев] *просѣромисланнѣ* [просѣромисланїемъ — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914; просѣромисланїемъ — прот. Р.Р. Лозинский; *просѣромисланнѣ* — А.Г. Авдеев] 16. *ектенинѣ* [ектенияхъ — свящ. А. Иванов, ектенияхъ — прот. А. Иванов, Памятники искусства, 1914] *нѣ* [ихъ — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914] *сѣ* [самъ — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914]. 16–17. *помннѣнѣ* [поминовеннѣ — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914]. 17. *бѣдѣ* [будеть — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914; буде[т] — прот. Р.Р. Лозинский] *у* [у — А.Г. Авдеев] *вышняго* [Вышняго — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914] *сѣднѣ* [Судїи — свящ. А. Иванов, Памятники искусства, 1914; *сѣднѣ* — А.Г. Авдеев].

Полевое документирование. Документировано 15.07.2019 г., код документирования OG1264, код надписи CIR1210.

Приложение 2

Памятная доска с именами родственников строителя Благовещенской церкви иеромонаха Феодосия, погребенных на приходском некрополе. 1691/1692 г. [ил. 5]

CIR-код: CIR1212.

OG-код: OG1266.

Местонахождение и история памятника. Церковь Благовещения Пресвятой Богородицы в Туле, южный фасад. Предположительно, надпись находится *in situ*. *Описание носителя.* Белокаменная плита-вставка прямоугольной формы, разделенная трещиной на три фрагмента. Поверхность плиты повреждена в результате агрессивного воздействия атмосферных осадков.

Описание надписи. Надпись в 7 строк, выполненных по графье в технике прямой резьбы. Ниже надписи оставлено свободное место примерно для 7 строк. В советское время надпись была побелена. В 90-е гг. XX в. была сделана попытка восстановить первоначальную раскраску плиты. В настоящее время буквы прокрашены красной (начальные буквы слов и знак 7-го тысячелетия от Сотворения мира) и синей (остальные буквы) красками с искажением начертаний букв. В нижней части плиты оставлено свободное место примерно на 7 строк.

Транскрипция:

ⲗⲗⲉ ⲛⲟⲩⲟ ⲙⲁⲗⲉ ⲧⲃⲗⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟⲗⲗⲉ ⲥⲓⲛ ⲥⲓⲣⲓⲕⲟ ⲧⲣⲟⲓⲕⲟ ⲙⲛⲧⲣⲗ
ⲩⲧⲟ ⲛⲟ ⲙⲧⲣⲁⲭⲁⲛⲓ ⲗ ⲥⲧⲣⲟⲓⲧⲉ Ⲓⲉⲣⲟⲙⲟⲛⲁⲭⲗ ⲗⲉⲟⲩⲟⲓⲛⲓ, ⲩⲧⲟ
ⲡⲣⲉⲓⲗⲉⲃⲏⲃⲏⲃⲏⲃⲏ ⲧⲟⲗ ⲥⲓⲣⲃⲛ ⲥⲃⲥⲓⲛⲛⲓⲕⲗ ⲗⲉⲟⲩⲟⲓⲛⲗⲗⲟⲕⲧⲗ
ⲛⲗ ⲥⲉ ⲙⲓⲕⲉⲧⲉ ⲡⲟⲑⲣⲉⲕⲓⲛⲧⲏ ⲥⲓⲛⲙⲟⲛⲁⲭⲗ ⲗⲉⲟⲩⲟⲓⲛⲓ,
ⲙⲗⲧⲛ ⲉⲃⲟ ⲙⲗⲣⲓⲛⲗ ⲡⲟⲩⲟⲓⲗⲛⲉ ⲉⲃⲟ [Екатерина] ⲃⲣⲗ[тѣ е]ⲃⲟ
Ⲓⲉⲣⲟⲩⲟⲗⲉ ⲃⲣⲗⲧⲗ ⲉⲃⲟ ⲥⲭⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲗ [Афанаси vel Мефоди]ⲛ ⲥⲕⲓⲙ
ⲗⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲗ ⲛ ⲓⲛⲟⲕⲓⲛ Ⲓⲉⲣ[омонах? vel диакон? — — —] (vacat)
(vacat)
(vacat)
(vacat)
(vacat)
(vacat)
(vacat)

Практическая транскрипция: 7200 [1691/92]г(о) году во граде Туле построил сею ц(е)рков(ь) Троицког(о) м(о)н(а)ст(ы)ря, что во Астрахани, а строител(ь) иеромонах Феодосий, что преждебывый тоя ц(е)ркви св(я)щенник Феофилакт. На сем месте погребены схимонах Феодосий, матери ево Мария, подружие его [Екатерина], бра[т е]во Иерофей, брат ево схимонах [Афанаси vel Мефоди]й, ским(ница) Анастасия и иноки иер[омонах vel диакон — — —] (vacat).

Публикуется впервые.

Палеографический комментарий:

Эпиграфический полуустав. Разделение на слова отсутствует. Диакритика нерегулярная. Датирующие и смысловые элементы отделены интерпунктационными знаками в виде точек и запятых. Мачта буквы **Ї** (стк. 6) имеет шаровидное утолщение в центре. Буква **М** (стк. 1) выполнена в виде трех равновеликих мачт, соединенных по центру горизонтальной линией с ромбом, разделяющим центральную мачту. Знак тысячи (стк. 1) сильно разрушен.

Лигатуры: стк. 1 — **ⲗⲗ** в слове «**ⲗⲗⲉ**», **ⲗⲉ** в слове «**ⲗⲉ**», **ⲙⲗ** в слове «**ⲡⲟⲩⲣⲟⲗⲗⲉ**»; стк. 2 — **ⲙⲧ** и **ⲙⲛ** в слове «**ⲙⲧⲣⲁⲭⲁⲛⲓ**», **ⲙⲥ** в словосочетании «**ⲙⲥ ⲥⲧⲣⲟⲓⲧⲉ**», **ⲛⲗ** в слове «**ⲛⲗ ⲥⲓⲣⲃⲛ**»; стк. 3 — **ⲡⲣ** в слове «**ⲡⲣⲉⲓⲗⲉ**», **ⲗⲕ** в слове «**ⲗⲕ ⲥⲃⲥⲓⲛⲛⲓⲕⲗ**»; стк. 4 — **ⲙⲥ** в словосочетании «**ⲙⲥ ⲥⲉ**», **ⲛⲗ** в слове «**ⲛⲗ ⲥⲓⲛⲙⲟⲛⲁⲭⲗ**»; стк. 5 — **ⲙⲣ** в слове «**ⲙⲣⲓⲛⲗ**»; стк. 7 — **ⲛⲓ** в словосочетании «**ⲛⲓ ⲓⲛⲟⲕⲓⲛ**».

Суспензия: **ⲗⲗⲉ** (стк. 1), **ⲧⲣⲟⲓⲕⲟ** (стк. 1), **ⲥⲕⲓⲙ** (стк. 6). Контрактуры: **ⲥⲓⲣⲓⲕⲟ** (стк. 1), **ⲙⲛⲧⲣⲗ** (стк. 1), **ⲥⲓⲣⲃⲛ ⲥⲃⲥⲓⲛⲛⲓⲕⲗ** (стк. 3).

Оформление окончаний слов с помощью выносных букв: **ⲗⲟⲩ** (стк. 1, в лигатуре), **ⲗⲉ** (стк. 1, в лигатуре), **ⲥⲓⲣⲓⲕⲟ** (стк. 1), **ⲥⲧⲣⲟⲓⲧⲉ** (стк. 2), **ⲛⲗⲥⲓⲣⲃⲛ** (стк. 3), **ⲥⲉ** (стк. 4), **Ⲓⲉⲣⲟⲩⲟⲗⲉ** (стк. 6).

Ошибки резчика. В слове «**ⲥⲓⲣⲃⲛ**» (стк. 3) резчик пропустил букву **К** и вырезал ее над строкой. На конце слова «**ⲡⲟⲑⲣⲉⲕⲓⲛⲧⲏ**» (стк. 4) первоначально был врезан **ер**, после чего была добавлена мачта, и начертание буквы **Ы** приобрело архаичное начертание.

Полевое документирование. Документировано 13.07.2019 г., код документирования OG1266, код надписи CIR1212.

Операторы документирования: Мария Андреева, Екатерина Романенко, Анастасия Глотова, Анастасия Пичугина, София Шевчук, Юлия Миронова.

Авторы описания: Александр Авдеев, Ольга Радеева.

Приложение 2

1705 г. Август. Челобитная посадского человека Микулы Калинина царю Петру Алексеевичу о возвращении иконы Николая Чудотворца, завещанной дедом, архиерейским домовым строителем Феодосием, из Астраханского Троицкого монастыря.

Державнѣший ц(а)рь Г(о)с(у)д(а)рь м(и)л(о)стивѣйший.

В прошломъ, Г(о)с(у)д(а)рь, 1703м году Б(о)жиим изволениемъ деда моего родного не стало, архиерейского домового строителя Феофодосиѧ. При животѣ своем бл(а)гословилъ меня обрасомъ Николаемъ чудотворцемъ во ѡкладе с венцем и с цатою серебрянымъ высолоченнымъ в киоте са слюдою, и поставлен тот образ в Троецкомъ м(о)н(а)ст(ы)рѣ ꙗ приказан, отданъ того ж Троецкого м(о)н(а)ст(ы)ра св(я)щеннику Гурию да стряпчему Дмитрѣю Андрѣеву с(ы)ну. Этот образ мой стоит н(ы)не в Троецкомъ м(о)н(а)ст(ы)ре в ц(е)ркви, и тог(о) моего бл(а)гословенного дѣда моего образа мнѣ из м(о)н(а)ст(ы)ря не дают, хотятъ тѣмъ моимъ б(о)гомолиемъ¹ савладѣт(ь) св(я)щенники напрасно.

Всеми(л)стивѣйший Г(о)с(у)д(а)рь, прошу в(а)шего величества, вели, Г(о)с(у)д(а)рь, тот мой образъ взят(ь) из Троецкого монастыря и отдать мнѣ дѣда моего бл(а)гословение.

В(а)шего величества нижайший раб Микула Калинин. 1705г году августа в (вас) день.

Текстологический комментарий. ¹буква г испр. из л.

Подлинник: РГАДА. Ф. 371 (Преображенский и Семёновский указы). Оп. 2. Д. 1144. Л. 44. Скоропись.

Публикуется впервые.

ЛИТЕРАТУРА

- Авдеев А. Г. Храмовые надписи XVI–XVII вв. Костромы и края // Костромская земля. Краеведческий альманах Костромского общественного фонда культуры. Вып. 5. Кострома, 2002. С. 158–165.
- Авдеев А. Г. Строительная надпись конца XVII века из Тулы // Никоновские чтения в музее «Новый Иерусалим». Вып. II / Сост. Г. М. Зеленская / Науч. ред. Г. М. Зеленская, Н. М. Кочеляева. М.: Лето, 2005. С. 199–203.
- Авдеев А. Г. Редкий генеалогический казус в Синодике Троицкого Ипатьевского монастыря // Актуальные вопросы церковной науки. 2021а. № 2: Материалы XII междунар. конф. «Актуальные вопросы современного богословия и церковной науки. Санкт-Петербург, 16–17 ноября 2020 года. С. 97–106.
- Авдеев А. Г. «Каменные синодики»: методы изучения и интерпретации // Вспомогательные исторические дисциплины. Т. XL. СПб.: СПбИИ РАН, 2021б. С. 9–39.
- Авдеев А. Г. «Каменные» синодики и их эволюция в конце 40-х годов XVII века — начале XIX в. // Север в истории и культуре России. Духовное наследие и традиции: Материалы историко-краеведческой конф. Пятнадцатые Феодоритовские чтения: г. Мурманск, 21–23 октября 2022 года / Под ред. митр. Митрофана (Баданина). Апатиты: изд-во Кольского научного центра, 2023 (а). С. 292–316.
- Авдеев А. Г. Эпиграфическое «наследие» настоятеля костромского Ипатьевского монастыря архимандрита Феодосия III († 1692) // Ипатьевский вестник. Научно-богословский журнал. 2023 (б). № 1 (21). С. 134–159.
- Авдеев А. Г., Свойский Ю. М. Методы документирования эпиграфических памятников Московской Руси в рамках Свода русских надписей (СРНП) // Вопросы эпиграфики. Вып. X / Отв. ред. А. Г. Авдеев. М.: Ун-т Дмитрия Пожарского, 2019. С. 229–260.
- Беляев Л. А. Надгробия с эпитафиями в культуре Москвы конца XVII века и «Эпитафион» Сильвестра Медведева в память Симеона Полоцкого // «Вертоград многоцветный». Сб. к 80-летию Бориса Николаевича Флори / Отв. ред. А. А. Турилов. М.: Индрик, 2018. С. 511–526.
- Житие Никона, святейшего патриарха Московского / Предисл. В. В. Шмидта, В. А. Юрченкова, В. Б. Смирновой / Подг. текста В. Б. Смирновой; комм. В. Б. Смирновой, В. В. Шмидта. Саранск: НИИ гуманитар. наук при Правительстве Республики Мордовия, 2005. 192 с.
- Зеленская Г. М. Иеромонах Феодосий — эконом Воскресенского монастыря во второй половине 1660-х гг. // Никоновские чтения в музее «Новый Иерусалим». Вып. II / Сост. Г. М. Зеленская; науч. ред. Г. М. Зеленская, Н. М. Кочеляева. М.: Лето, 2005. С. 204–207.
- Зеленская Г. М., Святославский А. В. Некрополь Нового Иерусалима. Историко-семиотическое исследование. М.: Древлехранилище, 2006. 418 с.
- Зёрнова А. С. Книги кирилловской печати, изданные в Москве в XVI–XVII веках. Сводный каталог. М.: Тип. ВГБИЛ, 1958. 152 с.
- Иванов А., свящ. Тульская Благовещенская церковь // Тульские епархиальные ведомости. 1862. № 6. Прибавление. С. 317–334.
- Иванов А., прот. Тульская Благовещенская церковь // Материалы для историко-статистического описания Тульской губернии. Вып. 1: Святыне храмы города Тулы / Под ред. Н. И. Троицкого, Ю. В. Арсеньева. Тула: Тип. Губернского правления, 1888. С. 236–251.
- Леонид (Кавелин), архим. Историческое описание ставропигиального Воскресенского, Нового Иерусалима именуемого монастыря. М.: Тип. И. Ефимова, 1876. IV + 767 + II с.
- Лозинский Р. Р., прот. Каменный сказ Благовещенской церкви // Лозинский Р. Р., прот. Страницы минувшего. Тула: Изд-во ТПГУ им. Л. Н. Толстого, 2000. С. 113–121.
- Памятники искусства Тульской губернии. Год III. Вып. 1. М.: Синодальная тип., 1914. 30 с., 59 л. ил.
- Пронина Е. М. К биографии строителя Благовещенского собора Феофилакта Фёдорова // Областные церковно-краеведческие чтения при Тульской Духовной семинарии. Сб. ст. Вып. 1. Тула: Гриф и Ко, 2021. С. 91–97.

- Рукопись Никифора Туркина // Астраханский сборник, издаваемый Покровским обществом исследователей Астраханского края. Вып. 1. Астрахань, 1896. С. 43–56.
- Словарь русского языка XI–XVII вв. В 30 вып. М.: Наука, 2008. Вып. 28: Старичекъ — Сулебный.
- Стоглав. Текст. Словоуказатель / Подг. текста Е. Б. Емченко; отв. ред. Дж. Минискалько Базиле, А. В. Юрасов. М.; СПб.: Центр гуманитарных инициатив, 2016. 320 с. (Historia Russica).
- Чин возведения на Всероссийский престол Патриаршеский Великого Господина Святейшего Кир Адриана Московского и всея России и всех северных стран Патриарха во преименитом царствующем граде Москве во святей Соборней и Апостольстей церкви (7198) 1690 // Древняя российская вивлиофика, содержащая в себе собрание древностей Российских, до истории, географии и генеалогии Российския касающиеся, изд. Н. Новиковым. Т. VIII. М.: В тип. Компании типографической, 1789. С. 329–359.

НАЗВАНИЕ СТАТЬИ

Храмовые надписи Московской Руси.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ

Авдеев Александр Григорьевич — доктор исторических наук, профессор историко-филологического факультета Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета, Новокузнецкая ул., 23Б, Москва, Российская Федерация, 115184. avdey57@mail.ru. ORCID: 0000-0001-7253-9126

АННОТАЦИЯ

Первая статья из цикла «Храмовые надписи Московской Руси» посвящена приходскому священнику из Тулы Феофилактору Фёдорову, восстановлению его биографии, родственным и личным связям на основе комплексного анализа разных категорий исторических источников. Приняв монашество с именем Феодосий, он прошел путь от эконома Ново-Иерусалимского монастыря до архиерейского домового строителя в Астрахани. На свои келейные средства в 1691/1692 г. он построил каменную Благовещенскую церковь в Туле, а на рубеже XVII–XVIII вв. организовывал строительство храмов в Астрахани.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА

Русская архитектура конца XVII — начала XVIII в., храмовые надписи, старорусская эпиграфика, Свод русских надписей / Corpus inscriptionum Rossicarum, поминальная культура, церковь Благовещения в Туле, иеромонах Феодосий (в миру Феофилакт) Фёдоров, Ново-Иерусалимский монастырь, Астраханская и Терская епархия.

TITLE

The temple builders of Moscow Russia. 1. Theophylact Fedorov: from parish priest in Tula to the archbishop's house builder in Astrakhan

AUTHOR

Avdeev, Alexander Grigorievich — DPh in History, professor of the Department of Russian History at the St. Tikhon's Orthodox University, 23B Novokuznetskaya Street, Moscow, Russian Federation, 115184. avdey57@mail.ru. ORCID: 0000-0001-7253-9126

ABSTRACT

The first paper in the series “Temple Builders of Moscow Russia” is devoted to the parish priest from Tula, Theophylact Feodorov, the restoration of his biography, family and personal ties on the basis of a comprehensive analysis of different categories of historical sources. Having accepted monasticism with the name Theodosius, he passed the way from the economist of the New Jerusalem Monastery to the bishop's house builder in Astrakhan. On his cell funds in 1691/1692 he built the stone Annunciation Church in Tula, and at the turn of the 17th–18th centuries he organised the construction of churches in Astrakhan.

KEYWORDS

Russian architecture of the late 17th – early 18th century, temple builders, epigraphy of Moscow Russia, Corpus inscriptionum Rossicarum, funeral culture, Church of Annunciation in Tula, hieromonk Theodosius (Theophylact) Fedorov, New Jerusalem Monastery, Astrakhan and Tersk diocese.

REFERENCES

- Avdeev A.G. “Stone synodics”: methods of study and interpretation. *Vspomogatel'nye istoricheskie discipliny. T. XL (Auxiliary Historical Disciplines, vol. 40)*. Saint Petersburg, St Petersburg Institute of History RAS Publ., 2021, pp. 9–39 (in Russian).
- Avdeev A.G. “Stone” synodics and their evolution in the late 40s of the 17th century and early 19th century. *Sever v istorii i kul'ture Rossii. Duhovnoe nasledie i tradicii: Materialy istoriko-kraevedcheskoj konferencii. Pyatnadcatye Feodoritovskie chteniya: g. Murmansk, 21–23 oktyabrya 2022 goda (The North in the history and culture of Russia. Spiritual Patrimony and Traditions: Materials of Historical and Local Lore Conference. Fifteenth Theodoret Readings: Murmansk, 21–23 October 2022)*, ed. by Metropolitan Mitrofan (Badanin). Apatity, izd-vo Kol'skogo nauchnogo centra Publ., 2023, pp. 292–316 (in Russian).
- Avdeev A.G. A rare genealogical incident in the Synodyc of the Trinity Ipatievsky Monastery. *Aktual'nye voprosy cerkovnoj nauki (Current Issues in Church Science)*. 2021, no. 2: Proceedings of the 12th International Conference “Actual Issues of Modern Theology and Church Science”. St. Petersburg, 16–17 November 2020, pp. 97–106 (in Russian).
- Avdeev A.G. Building inscription of the end of the 17th century from Tula. *Nikonovskie chteniya v muzee «Novyj Ierusalim», vyp. II (Nikonov Readings in the Museum “New Jerusalem”, iss. 2)*, comp. G.M. Zelenskaya, ed. by G.M. Zelenskaya, N.M. Kochelyaeva. Moscow, Leto Publ., 2005, pp. 199–203 (in Russian).
- Avdeev A.G. Epigraphical “legacy” of the abbot of the Kostroma Ipatievsky Monastery archimandrite Theodosius 3 († 1692). *Ipat'evskij vestnik. Nauchno-bogoslovskij zhurnal (Ipatievsky Vestnik. Scientific and theological journal)*, 2023, no. 1 (21), pp. 134–159 (in Russian).
- Avdeev A.G. Temple inscriptions of the 16th–17th centuries of Kostroma and the region. Kostromskaya zemlya. Kraevedcheskij al'manah Kostromskogo obshchestvennogo fonda kul'tury. Vyp. 5 (Kostroma Land. Local Lore Almanac of the Kostroma Public Culture Fund, iss. 5). Kostroma, 2002, pp. 158–165 (in Russian).
- Avdeev A.G., Svoyskiy Yu.M. Methods of documentation epigraphic monuments of Moscow Russia in the framework of a Corpus of Russian inscriptions (CIR). *Voprosy epigrafiki. Vyp. X (Questions of epigraphy, iss. 10)*, ed. by A.G. Avdeev. Moscow, Universitet Dmitriya Pozharskogo Publ., 2019, pp. 229–260 (in Russian).
- Belyaev L.A. Tombstones with epitaphs in the culture of Moscow at the end of the 17th century and ‘Epitaphion’ by Sylvester Medvedev in memory of Simeon Polotsky. *«Vertograd mnogocvetnyj». Sbornik k 80-letiyu Borisa Nikolaevicha Flori (“Vertograd multicoloured”.*

- Collection for the 80th anniversary of Boris Nikolayevich Florja*, ed. by A.A. Turilov. Moscow, Indrik Publ., 2018, pp. 511–526 (in Russian).
- Emchenko E.B., Miniscalco Basile J., Yurasov A.V. (eds.). *Stoglav. Tekst. Slovoukazatel' (Stoglav. Text. Glossary)*. Moscow; Saint Petersburg, Centr gumanitarnyh iniciativ Publ., 2016. 320 p. (in Russian).
- Ivanov A., priest. Tula Annunciation Church. *Tul'skie eparhial'nye vedomosti (Tula Diocesan Statements)*, 1862, no. 6, Addendum, pp. 317–334 (in Russian).
- Ivanov A., prot. Tula Annunciation Church. *Materialy dlya istoriko-statisticheskogo opisaniya Tul'skoj gubernii. Vyp. 1: Svyatye hramy goroda Tuly (Materials for historical and statistical description of Tula province. Vol. 1: Holy churches of the city of Tula)*, ed. by N.I. Troitsky and Y.V. Arseniev. Tula, tip. Gubernskogo Pravleniya Publ., 1888, pp. 236–251 (in Russian).
- Leonid (Kavelin), arkhim. *Istoricheskoe opisanie stavropigial'nogo Voskresensko-go, Novyj Ierusalim imenuemogo monastyrya (Historical Description of the Stavropigial Resurrection, New Jerusalem Monastery)*. Moscow, Tip. I. Efimov Publ., 1876. IV + 767 + II p. (in Russian).
- Lozinsky R.R., prot. The Stone Tale of the Annunciation Church. *Stranicy minuvshago (Pages of the past)*. Tula, izd-vo TPGU im. L.N. Tolstogo Publ., 2000, pp. 113–121 (in Russian).
- Manuscript of Nikifor Turkin. *Astrahanskij sbornik, izdavaemyj Pokrovskim obshchestvom issledovatelej Astrahanskogo kraya. Vyp. 1. (Astrakhan collection published by the Pokrovsky Society of Researchers of the Astrakhan Territory, vol. 1)*. Astrakhan, 1896, pp. 43–56 (in Russian).
- Pamyatniki iskusstva Tul'skoj gubernii. God III. Vyp. 1 (Monuments of Art of the Tula Province. Year 3, vol. 1)*. Moscow, Sinodal'naya tip. Publ., 1914. 30 p., 59 ill. (in Russian).
- Pronina E.M. To the biography of the builder of the Annunciation Cathedral Feofilakt Fedorov. *Oblastnye cerkovno-kraevedcheskie chteniya pri Tul'skoj Duhovnoj seminarii. Sbornik statej. Vyp. 1 (Regional Church and Local History Readings at the Tula Theological Seminary. Collection of articles, vol. 1)*. Tula, Grif i Ko Publ., 2021, pp. 91–97 (in Russian).
- Rite of elevation to the All-Russian Patriarchal Throne of the Great Lord His Holiness Kir Adrian of Moscow and All Russia and all the northern countries Patriarch in the preimperial reigning city of Moscow in the holy Cathedral and Apostolic Church (7198) 1690. *Drevnyaya Rossijskaya viviliofka, soderzhashchaya v sebe sobranie drevnostej Rossijskikh, do istorii, geografii i geneologii Rossijskiya kasayushchiesya, izd. N. Novi-kovym. T. VIII (Ancient Russian Vivliothica, containing a collection of antiquities of Russia, up to the history, geography and genealogy of Russia, publ. by N. Novikov. T. 8)*. Moscow, v tip. Kompanii Tipograficheskoy Publ., 1789, pp. 329–359 (in Russian).
- Zelenskaya G.M. Hieromonk Theodosius — purser of the Voskresensky monastery in the second half of the 1660s. *Nikonovskie chteniya v muzee «Novyj Ierusalim». Vyp. II (Nikonov Readings in the Museum “New Jerusalem”, vol. 2)*, comp. G.M. Zelenskaya, ed. by G.M. Zelenskaya, N.M. Kochelyaeva. Moscow, Leto Publ., 2005, pp. 204–207 (in Russian).
- Zelenskaya G.M., Sviatoslavsky A.V. *Nekropol' Novogo Ierusalima. Istoriko-semioticheskoe issledovanie (Necropolis of New Jerusalem. Historical and Semiotic Study)*. Moscow, Drevlekhranilishche Publ., 2006. 418 p. (in Russian).
- Zernova A.S. *Knigi kirillovskoj pečati, izdannye v Moskve v XVI–XVII vekah. Svodnyj katalog (Books of Cyril printing, published in Moscow in the 16th–17th centuries. Consolidated catalog)*. Moscow, typ. VGBIL Publ., 1958. 152 p. (in Russian).
- Zhitie Nikona, svyatejshego patriarha Moskovskogo (Life of Nikon, Most Holy Patriarch of Moscow)*, pref. by V.V. Schmidt, V.A. Yurchenkov, V.B. Smirnova, text preparation by V.B. Smirnova, comm. by V.B. Smirnova, V.V. Shmidt. Saransk, NII gumanit. Nauk pri Pravitel'stve Respubliki Mordoviya Publ., 2005. 195 p. (in Russian).